

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Trésor - Cod. Karlsruhe 391

Latini, Brunetto

[S.l.], [14. Jahrh.]

De ce meisme

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

fait qui destruit la substā
 ce .et manie les grandis
 mes richesses auient par
 superbe. Alla fin garde q̄
 tas paroles nen soient
 oiseuses. Car il nos co
 uendra rendre raison de
 tot. Les enseignemens
 conuient il garder en par
 lant et en soumettant ce
 qui enpire honoz de nos
 et qui soit contre bones
 mores. ^{ne} nus le dit pas
 dire ne metre en auant
 ni en enuie. Socrates
 dit. Ce qui est lait affai
 re ie nen croi pas q̄ soit
 bon adue. Por ce doit cha
 scun dire honestes paroles
 ou que il soit. Car qui ui
 aut honestemēt parler
 entre les estranges. nen
 doit pas des honestemēt
 parler entre les priues.
 Car honeste est necessaire
 en toutes les parties dela
 que telome **Encore de ce
 de manne raison. lxxij.**
P esteut garder
 a au tu paroles



se il est amis ou non.
 Car avec ton ami pens
 tu parler bien et droite
 ment a ce quil na pas
 mile si douce chose aumo
 de come dauoir .i. ami a
 cui puisses parler auteli
 come a toi meimes. ayes
 nen di pas chose qui fust
 seue se il tenenist ton e
 nemi. Senèques dit. Pa
 role avec ton amy aussi
 come se dieu te oist. Et
 vne avec les homes au
 si come se dieu te oist. et
 uenist. Et a ailors dit il
 meimes. Bien ton amy
 en tel maniere que tu ne
 creimes que il deueigne
 ton enemy. Pierres am
 fons dit. Por les ans
 que tu nen as essayes te
 por uoides ennemis en loc
 des amis vne fois. Car
 par auenture li ami de
 uera ennemi. La maist
 res dit. Ton secre de quoi
 tu ne te dois conseilther
 ne le dire pas a home vi
 uant. Ihus fis sicut dit



A ton ami et a ton enemi
ne descueure pas tot q̄it
que tu seïs nomeement
se ce est mal. car il te gabe
ra et il se moquera de toi en
ceublance de deffendre t̄o
peche. Li maistres dit.

Tant com tu retiens ton
secret il est ausi come en
ta chartre. Mais quant
tu las des couert il te ti
ent en la prison. Car plus
seure chose est ataire que
aprier a un autre que il
se taise. Por ce dit. Sene
ques. Se tu nen com̄ades
a toi de taire coment en p̄
eras tu un autre. Et ne
por quant ce il te couient
conseillier de ton secret
di le a ton bon amy droit
et loial que tu aies eslaie
de droite bien villance.

Salamon dit. Nies amis
et por de plusors. Mais
un soit ton conseillez en
te nul. Caton dit. Ton
secret di a ton loiau com
paignon et ton mal a lo
al mege. A pres garde q̄

tu nen paroles trop a ton
enemi car en lui n̄e peus
tu auoir nule fiance.

Heis se il fust en cor pac
fies a toi. Exodes dit.

He uos afies pas a naus
aqui uos aues heu guer
res. Car il ont tos jors
en loz pis le foc de la hai
ne. Seneques dit. La ou
li feus a demore longue
ment tos iors iselont les
fumees et a illoz dit
il meimes. Mais vint
amozir por ton amy que
iure longuement a uer
son enemy. Salamon dit
nen crone pas ton ancien
enemy. Car il soit ce que
il simelie ce n'est pas par
amozs mais por prendre
ce que il nen poit auoir
deuant. Et a illoz dit
il meimes. Il plouie et
se humelie deuant toi.
mais ce il vist letent il
norroit estre saoules de
ton sanc. Pierres afos
dit. Ne ta compaigner
pas a ton enemy. Car ce



tu fais mal il le te noterait
Et se tu fais bien il le te
dampnerait. Generaument
entre toutes gens
dois tu garder que tu di
ras. Car plusieurs sont ce
blant d'ami qui sont ene
mi. Et pierres amfons
dit. Tous cenz q tu nō
conois aies en suspesson
que il soient tes enemis
Et se il neulent cheminer
avec toi ou enquerre de
tes aleues. fang toi q
tu ailles plus long. Et
se il porte glaine va a la de
ste. Et se il porte espee va
a la ceste. Apres gar
de que a fol tu nen paroles
Car Salomon dit. Es
oilles du fol nen dire
mot car il despute les en
seignemens de ta parole
Et a aillors dit il memes
Li sages hom se il tence
avec le fol ou que il se cor
rouse. ou q il rienen troue
in ia repos. Et fol ne re
seit pas le dit du sage.
ce il nen dit ce que est a

greable a son cuer. Ihesu
fis siac dit. Ci parole a
home dormant qui dit
au fol sapience. Apres
garde toi que tu nen paro
les a home escharmisseoz
et fu ces dis come venin
Car la compaignie delui
nest lone anelui. Salamo
dit. Men chastier home
galeoz. car il te penroit
en home. Mais chastia le
sage qui tamera. Seneg
dit. Qui blasme les char
nisseoz si fait ennuj a soi
memes. Et qui blasme
le mauuais si aquiert
de ces taches Ihesu fis siac
dit. Hete conseilier pas
o le fol. Car il ne loent ce
se non qui loz plaist.
Apres garde que tu nen
paroles a home gangle
oz et plam de discorde. Car
le prophete dit. Home q
a langue janglereste nero
ia mes sur terre. Ihesu
fis siac dit. Espauenta
ble chose est en ate home
descordeoz de paroles et fol

de paroles. Et a aillors
dit il meimes. Car iangle
re estant malice. Garde
donques q tu nen paroles
a home discordable et que
tu ne metres busches a son
feu. **G**uilles dit. La rai
son des chiens tout homi
toutant eschuer. Cest
des homes qui tos iors
abaient come chien. Car
de ciaux et des autres cem
blables dit nostre sire
Nen geter pas les perles
entre les porciaus. Apres
garde toi de tos maus ho
mes. Car augustins dit
Si come li feus croist tos
iors par la croissance des
busches. Tout autiel li
mauuais hom quant il
oit greignoz raison. croist
il en plus fiere malice.
Car en male arme neute
pas sapience. Apres gar
de que ton sece nen dies
a home yure. ne a male fe
me. Car salamon dit. nul
sece nen peut regner la
ou maint yureste. **G**ala

mon dit. femes nen seuet
celer fors ce que eles nen
seuent. **A**nsome dit. Gar
de tos iors deuant qui tu
es. Et mout bien confi
re le leu. Car au mostier
coment adire autre chose
que a maison et autre cho
se que en compaignie ni
en place. Et por ce que li
prouerbes dit. Qui est en
coste uoie nendie folie.
Li parhies dit prendre
garde que il nen die chose
mauuaise se il fust enqs
dautui pmeement. **A**
pres garde que tu paroles
au seignoz ensi que tu lin
portes honor et reuerence
selonc ce que tu dis dili
gaument selonc ce que tu
tois confier la dignite et
le gre de chascun. Car au
tirement dis tu parler
as princeps que as cheua
liers. Et autrement a ton
perque a ton menor. Et
autrement as religioz
q as seculiers.

Encore de ce meismel. lxxij.



Apres dis tu regar
der por quoy tu pa
roles. Ce est adire lochar
son de tes dis. Car senecs
comande que tu enquieres
la chaison de toutes choses
Calliodres dit. Que nule
chose nent peut estre faite
sans ochaison. Et ochaiso
est en .ij. manieres. L'une
quil fait. La seconde est
la maniere de quoy il fait
La tierce est por quoy ele
est faite. Et tu dis garder
por quoy tu dies. Car au
tremement nen dis tu par
ler por le seruise de dieu et
por les homes. et autremie
por ton pro. et garde que
ton gaing soit biau et
couenable. Car la loi nos
a deuee lait proufit
Benèques dit. fu lait
gaing enqueri nul per
de. Li maistres dit. Pro
fit qui uient en male re
nommee est mauuais. Car
ie aimee mauais a despe
dre. que laidmet gaing
ner. Et si doit estre li ga

aing amesures. Car cal
liodrus dit. Que se le ga
aing ist de couenable me
sure il nauia pas la force
de son nom. et si doit estre
naturel. ce est adire delun
prodome a autre. Car la
loi dit. Que il est droit
de nature que nul nen er
richesse de autru domage
Guilles dit. Ne paor ni
dolor. ne autru chose de
hors est ensi fierement co
tre nature come en richir
ton domage des autres.
mesmement dela pourete
des autres poures homes
Calliodrus dit sur toute
maniere de cruante est a
en richir dela pourete as
besongnos. Et por ochai
son de ton ami dis tu mi
aus dire que te soit biens
Car Guilles dit et nos
enseigne que la loy d'ami
ste comande que il nece
treprenent des choses vila
mes Et cil qui en est por
ne le face. Car amor nen
est essence ton peche que

l'on fait a son amy : ayais
 mot peche al qui done eu
 ure au peche. Senecque dit
 Peche est laide chose. car
 illi couient de guerpir +
 dieu .ij. fois. Cassiodores
 dit. Cil est lous deffendie



es qui deffent soi sans
 tort faire **Dece mairmes**



Dece mairmes
 Dece. lxxv. xxxviii
 couient il confir
 et coment tu paroles.

Car il n'est nule chose q
 na besoung de la maniere
 et de la mesure. Et tout ce
 qui est de mesure est de
 mal. Et tot sur plus corne
 a ennuy. Por ce doit la ma
 niere et la mesure du par
 ler estre de .v. choses. Ce est
 en parleure. Et en isuele
 te et en isuelete. Et en gra
 desce. En quantite et en
 qualite. Par leure est la
 dignite du monde. et la
 porteur du cors selonc
 q matiere requiert. Et
 ce est vne chose qui mot
 vaut a bien dire. Guilles
 dit. Ja soit ce que tes dis



nen soient biaux ne gai
 res polis. se tu les par offies
 gentement et de bele ma
 niere. et de biau portemēt
 si seront eles loees. Et ce
 les sont beles et bones et
 tu ne les dis belement. si
 seront eles blamees por ce
 dois tu atozner et atēper
 ta vis et ton esperit et
 tous les meuemens du
 cors et de la langue et amē
 der les paroles et lissue de
 ta langue en cele maniere
 que eles nen soient enfre
 nes ne cassées ni trop reso
 nans ne de fiere vis. ni as
 pre aleure des heures. ayes
 soient entendibles et so
 nans par bele pour offian
 ce. et bele vis et clere si
 que chascun mot retient
 son cors et chascun mot
 son accent et soit entre
 aut et bas en si que a la
 fin puisses en bele manie
 re par venir. ayais tot
 ice te couient il muer se
 lonc les meuemens du
 tens. du leu. des choses



de lochauson. Car vne chose
dit lomi conter simplemē
vn autre doucement. Les
autre ataignant. Les au
tres por petit. Et tele ma
niere ta vois tes dis ta por
teure soient tos iors acoz
dables ala matiere. En
ta porteur garde que ta
face soit dreite non mie
contre mont leciel nen
contre val. Les ziaus fi
che en terre. Et nen tor
ne pas les heures laide
ment. Men grousir les
souuals. Ne lieue pas tes
mains trop souuent. Ni
nen soit nul point blas
me. En isuelete nentaba
ste du parler. et garde
moienete tos iors. Car
a. i. parler nen doit estre
nelui couant mais auqs
lasche a venablement.

Li aposteles dit. Soyés
isnel a oir et tardis apar
ler et aue. Salamon dit
Quant tu vois vn home
isnel a parler. Sachez quil
a enluy mains de cens que

de folie. Cassiodorus dit.
Ce est sans faille roial ver
tu a coire leuement as pa
roles. Et a entendre hasti
uement. Je pens fait vn
sage que al soit bon juge
qui entent tost. et tair ju
ge. Car il demore por con
gie prendre a son conseil
et ce est mot bone chose
Car qui tost iuge corte a
sa repentance. Et li pro
uerbes dit. Demore en
haine car ele fait home
sage. Donc est ele bone
nomcement en conceilh
de quoi tu as pence longue
ment. Et apres hastif cō
ceilh uient repentance.

Li maistres dit. Trois cho
ses sont contraires a cōceilh
Ce est hastiueite ne et co
uoitise. Mais apres conseil
fait moult halter car il
est bon. Senèques dit.

Di mains que tu nē fais
et longuement conselle
Et apres le conseil fai t
tost et isuelemēt. Sala
mon dit. Cil qui est isnel

en toutes ces euvres demo
 rer deuant le roi. non pas
 deuant le menu peuple.
 Ihesu fis sirac dit. Soies
 isnel en toutes euvres. *ayais*
 garde que ta isnelete nen
 empache la perfection de
 ton euvre. Car li uilans
 dit Que bastue lulle faut
 au faus auugles. En la
 quantite de tes dis dis tu
 sur totes choses garder de
 trop parler quil nest nule
 chose qui tant desplaisse.
 as homes come grant par
 leur torne. Tu parleras
 a tous se tu dis poi. Sala
 mon dit. di poi et fai aites
 de bien. Et por ce que loncs
 dis nen peuent estre sans
 peches tu dois apertiser ton
 conte au plus brief que tu
 pourras. *ayais* que cele sub
 breuete nen engendre ob
 scurite en la qualite de tes
 dis. Et garde que tu di
 es bien. Car bien dire est
 la rasine de amiste. Et
 maudire est le comence
 ment de anemiste. Dit

donc bones paroles liees
 honestes et cleres simples
 bien ordenees a plaine lo
 che. Le mensage coi sans r
 trop riere. Salamon dit
 Que paroles bien ordene
 es sont bresches de miel.
 douloz de larme et sante
 de cors. *Encores de celle*
utresi raison. lybi
 dis tu garder
 le tens quant tu viens
 au parler. Car Ihesu fis
 sirac dit. Le sages ce taist
 usques au tens. Et le r
 fol nen garde saison. Sa
 lamon dit. Et il ya tens
 dou parler et tens dou tai
 re. Senecques dit. Garis
 toi tant que tu auras mes
 tier du parler. Le maistre
 dit. Autresi dis tu taire
 tant que les autres oient
 ta parole. Ihesu fis sirac dit
 Hespandre mie ton sermo
 la ou il na point d'oye. Et
 nen mostre mie ton cens
 a force. car autre si ne dois
 tu pas respondre deuant
 que la demande soit faite.



Car salamon dit. Que cil
qui respont deuant ce q'il
ait oy. mostre que il est
fol. Et qui paroit auant
que il aprenne chies es
escharnes. Car Jhus fis
sirat comande que tu appa
risses iustise deuant ce
q' tu iuges. Et que tu apren
nes deuant ce que tu di
es. adais ia se taist li ma
istres adire des enseigne
mens de parler. si nen di
ra oies plus iusques atant
que il viegne autiers li
ure ou il enseignera tot
lor dre de Pectorique. et tor
nera ala tierce partie de
prudence. Ce est conoissan
ce *Capitole de conoissan*

Conoissance *ce. lxviij.*
est a conoistre et de
uiser les vertus des vices
qui ont semblance de ver
tus. Et de ce nos comiet
il garder por ce q' maintes
fois si come dit Senegs
Les vices entrent sur le
nom de vertus. Car fol ar
dement entre en semblance

de force. Et mauuaitie
est apelee attemprement
Et li coars est apeles et
est tenu por sages. Et
por faillir en ces choses so
mes nos engians perils
Et por ce ydeuons nous
mettre signes. Et Isidorus
nos enseigne et nos meme
alofice de ceste vertus. Car
il dit. Il ya vices que por
tent semblances de vertus
por quoy il deseuent plus
perilosement cians q' les
siuent por ce que eles se
cuent sans couerture
de vertu. Car sous demof
trance de vertu de iustise
est fauce cruante. Et por
ce laischece est apelee de
bonaure. Guilles dit. nul
agait nen sont si repost
come cians qui se tapissent
en semblance de seruis.

Le maistres dit. Ou che
ual defult desus crus de
troies por ce que il fante
la forme de mineure. ce est
toit lor de elle *amw*

Q' dit de enseignement. lxviij.